

KIDS

CIToyENS DE DE TA COMMUNE

CITIZENS OF THE FUTURE:
YOUR MUNICIPALITY

Tu peux reconnaître les employés de la Ville grâce au logo en forme de lion sur leurs vêtements ou sur leurs véhicules.

You can recognise City of Luxembourg employees by the lion logo on their clothing or vehicles.



Les chauffeurs de bus parcourent chaque année environ 13,7 millions de kilomètres sur le réseau de la Ville, ce qui revient à une fois le tour du monde par jour.

Bus drivers travel around 13.7 million kilometres yearly on the City's network. It is equivalent to one round-the-world tour per day.



SAVAIS-TU QUE...

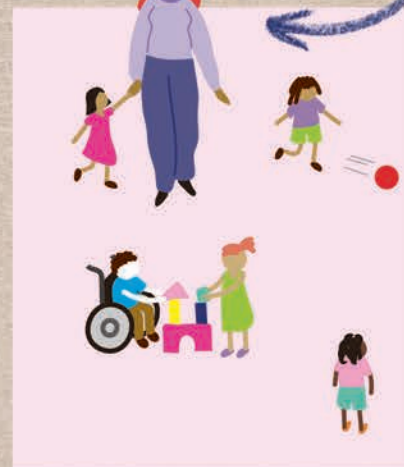
DID YOU KNOW THAT...

Ce sont les employés du Service Parking qui assurent la sécurité des écoliers qui empruntent les passages pour piétons.

Parking Department employees are the ones who keep school-children safe when using crossings.

As-tu déjà fait attention aux employés de la Ville en train de travailler ?

Have you ever looked out for City of Luxembourg employees at work?



MAIN

FR La commune de la ville de Luxembourg compte près de 130 000 habitants. Pour faire face à tout le travail que représente une commune aussi importante, la Ville de Luxembourg compte environ 4 300 collaborateurs, qui travaillent en équipes appelées « services ». Chaque service s'occupe d'un domaine bien précis. Par exemple, le Service Eaux s'occupe de la gestion de l'eau, tandis que le Service Sports s'occupe des cours de sport. Connais-tu d'autres services de la Ville de Luxembourg ?

EN The municipality of Luxembourg City is home to almost 130,000 inhabitants. To cope with the workload required by such a large population, the City of Luxembourg has approximately 4,300 employees who work in teams called departments. Each department is responsible for a specific area. For example, the Water Department is responsible for water management while the Sports Department is responsible for sports classes. Can you name any other department of the City of Luxembourg?



Les éducateurs et les éducatrices du Service Crèches s'occupent des petits enfants lorsque leurs parents travaillent.

Educators at the Crèche Department take care of small children when their parents are working.

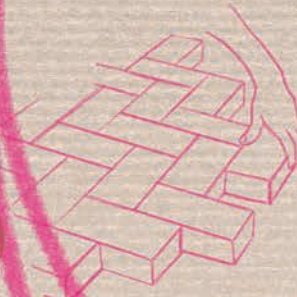
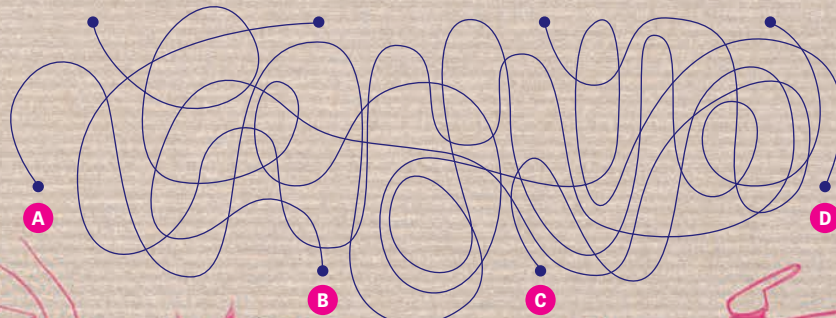
E



PASSE À L'ACTION!
TAKE ACTION!

Suis les lignes pour découvrir les missions des services de la Ville.
Follow the lines to find out what each department does.

1 Service Eaux Water Department
2 Service Hygiène Sanitation Department
3 Service Forêts Forestry Department
4 Service Voirie Roads Department



D'autres services de la Ville de Luxembourg sont cités dans ce magazine. Amuse-toi à les chercher!

Other departments of the City of Luxembourg are mentioned in this magazine. Have fun looking for them!

Solutions p. 120

ENCORE CURIEUX?

WANT TO KNOW MORE?

Pour en savoir plus sur les services de la Ville de Luxembourg, rends-toi ici :

To find out more about the departments of the City of Luxembourg, please visit:

www.vdl.lu/fr/la-ville/les-services-a-votre-ecoute

https://zpb.lu/pedagogical_cpt/zeppi-bob-gemeng

Découvre les responsabilités d'une commune avec Zeppi & Bob.

Find out what a municipality does with Zeppi & Bob.

PAGE RÉALISÉE AVEC LE SOUTIEN DE
ZpB
Fondatioun
Zentrum fir
politisch Bildung
PAGE PRODUCED WITH THE SUPPORT OF